



Hunt Institute for Botanical Documentation
5th Floor, Hunt Library
Carnegie Mellon University
4909 Frew Street
Pittsburgh, PA 15213-3890
Telephone: 412-268-2434
Email: huntinst@andrew.cmu.edu
Web site: www.huntbotanical.org

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

Usage guidelines

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

Statement on harmful and offensive content

The Hunt Institute Archives contains hundreds of thousands of pages of historical content, writing and images, created by thousands of individuals connected to the botanical sciences. Due to the wide range of time and social context in which these materials were created, some of the collections contain material that reflect outdated, biased, offensive and possibly violent views, opinions and actions. The Hunt Institute for Botanical Documentation does not endorse the views expressed in these materials, which are inconsistent with our dedication to creating an inclusive, accessible and anti-discriminatory research environment. Archival records are historical documents, and the Hunt Institute keeps such records unaltered to maintain their integrity and to foster accountability for the actions and views of the collections' creators.

Many of the historical collections in the Hunt Institute Archives contain personal correspondence, notes, recollections and opinions, which may contain language, ideas or stereotypes that are offensive or harmful to others. These collections are maintained as records of the individuals involved and do not reflect the views or values of the Hunt Institute for Botanical Documentation or those of Carnegie Mellon University.

About the Institute

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

JM/HH

PROTECTORAT
DE LA RÉPUBLIQUE FRANÇAISE
AU MAROC

Rabat, le 29 juillet 1955

Gouvernement Chérifien

ADMINISTRATION
DES EAUX ET FORÊTS

Station de recherches
et

d'expérimentation forestières

Avenue Mangin prolongée - RABAT
B. P. Rabat Aguedal 763
Tel. 57-59

N° 1591 S. R. F./1

INDICE

OBJET

*Le Conservateur des Eaux et Forêts,
Directeur de la Station de recherches
et d'expérimentation forestières,*

à Monsieur le Professeur Dr.

BAKI KASAPILIGIL
Forestry Expert of F.A.O.
Department of Forests -
P.O. Box 603 - Amman

KINGDOM OF THE JORDAN

Cher Monsieur,

Je vous prie de bien vouloir m'excuser de n'avoir pas encore répondu à votre lettre du 13 juin 1955. Elle nous est arrivée au moment où M. METRO à qui vous la destiniez quittait définitivement le Maroc pour Nancy où il vient d'être nommé à la Station de recherches forestières de l'Ecole Nationale des eaux et forêts.

Vous m'avez tout d'abord demandé dans quelles conditions notre Administration forestière pourrait former des stagiaires forestiers venus des pays du Moyen Orient. Comme vous le pensez certainement, il s'agit là d'une question de caractère gouvernemental; il faudrait donc que la Jordanie, ou les autres pays éventuellement intéressés, demandassent au Ministre des Affaires Etrangères de France, par l'intermédiaire de F.A.O., d'envisager cette formation.

D'autre part, il y aurait lieu de préciser pour chacune des catégories de personnel intéressé le genre de formation et de perfectionnement que chaque pays désirerait lui faire acquérir au Maroc (sylviculture, reboisements, travaux de conservation et restauration des sols, améliorations pastorales, etc...). Pour cela il serait bon que nous connaissions ici les attributions respectives de ces agents, le niveau de leur instruction technique et de leur connaissance de la langue française, la durée des études et de la préparation pratique sur le terrain qui sont souhaitées pour eux et leur effectif.

Soyez de toute façon assuré que l'Administration des eaux et forêts du Maroc fera tout l'effort nécessaire pour répondre au désir du gouvernement Jordanien dès que celui-ci se sera manifesté officiellement. M. GRIMALDI, inspecteur général des eaux et forêts

./.

29 Juillet, 1955

de notre administration m'a chargé de vous en donner l'assurance.

Vous me parliez également dans votre lettre du 13 juin de votre souci d'enrichir la Jordanie en espèces fourragères de valeur et en essences forestières productrices de bois.

En ce qui concerne ces dernières, vous devez à mon avis persévérer dans l'emploi d'Acacia cyanophylla, Pinus Brutia, P. halepensis, Cupressus sempervirens et C. arizonica.

Mais certaines essences spontanées du Maroc, ainsi que certains arbres exotiques qui y ont donné satisfaction peuvent vous être conseillés :

1) Essences spontanées :

Ceratonia Siliqua : arbre fourrager et fruitier;

Argania spinosa : arbre fourrager et fruitier;

Callitris quadrivalvis (thuya de Berbérie) : résineux à croissance lente, mais rejetant bien de souche. *la croissance*

Juniperus phoenicea : également à croissance lente, mais supportant une aridité assez élevée et même des terrains salés. *salt & drought resistant*

Pistacia atlantica (bétoum).-

Populus euphratica, supporte les terrains salés mouilleux. *salt & drought*

Cupressus sempervirens atlantica. Il s'agit du cyprès spontané du grand Atlas marocain qui croît en étage semi-aride.

Tamarix divers.-

Acacia gummifera et divers: espèces qui peuvent avoir une valeur fourragère

2) Essences exotiques.-

Acacia cyclops, employé communément aux A. cyanophylla pour la fixation des dunes côtières; il résist mieux au vent que ce dernier.

Gleditschia triacanthos (févier d'Amérique), semble assez résistant à la sécheresse. *drought*

Ailanthus glandulosa (verniss du Japon): espèce à croissance rapide.

Elaeagnus angustifolia (olivier de Bohême) : terrains mouilleux et salés en zone aride. *la croissance*

Eucalyptus divers.

29. Juillet 1953

Bibliographie.-

En ce qui concerne les essences spontanées, je ne puis mieux faire que de vous renvoyer à l'ouvrage de M. P. BOUDY, Economie forestière nord-africaine - Larose - Paris- où vous trouverez de nombreuses précisions sur le tempérament et les exigences de ces espèces.

Digitized by the Hunt Institute for Botanical Documentation
Pour les essences exotiques, M. METRO a donné des indications utiles à leur sujet dans une note sur les techniques de fixation et de mise en valeur des dunes du littoral atlantique marocain dont je vous adresse séparément un exemplaire.

Pour les eucalyptus de zone aride plus particulièrement, voyez "Principaux résultats obtenus dans les arboretums d'eucalyptus du Maroc" dans le compte-rendu de la session et du voyage d'étude du Groupe de Travail des eucalyptus que je vous adresse également.

Semences. - Je vous adresse séparément quelques semences d'Argania spinosa, Callitris quadrivalvis, Cupressus sempervirens atlantica et d'eucalyptus résistants à la sécheresse (E. Flocktoniae, salmonophloia, oleosa, salubris, torquata).

Espèces pastorales. Vous m'avez demandé aussi des renseignements et des graines de plantes pastorales vivaces (légumineuses, graminées, arbustes divers). Je transmets votre lettre à M. CHALLOT, conservateur des eaux et forêts, chef du Service de la défense et restauration des sols à Rabat qui vous donnera à ce sujet tous renseignements utiles et vous adressera des graines.

Enfin, pour ce qui est des adresses de firmes qui puissent vous procurer des semences en grande quantité, je pense que vous les trouverez sur le Catalogue des graines forestières édité par F.A.O.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'assurance de mes sentiments distingués.



Monsieur J. Claudot
Directeur de la Station de recherches
et d'expérimentation forestières
B.P. 763
Rabat (Aguedal)
Maroc (Morocco)

10th Sept., 1955.

Digitized by The Hunt Institute for Botanical Documentation

Dear Sir,

I thank you very much for your kind letter dated 29 July 1955 with reference No.1591. Your recommendations regarding native and exotic trees of Maroc are very much appreciated. I also thank you for your informations regarding the possibilities for the training of rangers from the near eastern countries.

I acknowledge the receipt of the following publications and the seed samples with many thanks:

1) Books: "Groupe de travail des Eucalyptus, F.A.O." and "Techniques de fixation et de mise en valeur des dunes du littoral Atlantique Marocain, by A.E. Metro".

2) Seeds: Argania spinosa, Callitris quadrivalvis, Cupressus atlantica, Eucalyptus flocktoniae, E. salmonophloia, E. oleosa, E. salubris, E. torquata.

I am very pleased to know that you transferred my letter to Mr. M. Challot concerning my inquiries about the legumes and grasses. Indeed I shall be obliged to receive some seed samples of your drought resistant forage species. I am looking forward to hear from Mr. Challot.

Please don't hesitate to ask me for any plant material you would desire to have from Jordan or Turkey. I will be glad to be of service to you. With my best regards, I remain

Sincerely yours

Dr. Beki Kasapligil
Forestry Expert of F.A.O.
Department of Forests
Amman - Jordan.

— Mr. Masar